Psa

Chapter 139

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
לַמְנַצֵּחַ	-இசைத்தலைவருக்கு	H5329
לְדָוִד	-தாவீதின்	H1732
מִזְמ֑וֹר	சங்கீதம்	H4210
יְהוָה	யெகோவாவே	H3068
חֲקַרְתַּנִי	ஆராய்ந்திருக்கிறீர்-என்னை	H2713
וַתֵּדָע׃	அறிந்தீர்	H3045

> இராகத்தலைவனுக்கு ஒப்புவிக்கப்பட்ட தாவீதின் பாடல். யெகோவாவே, நீர் என்னை ஆராய்ந்து, அறிந்திருக்கிறீர்.

2

Hebrew	Tamil	Strong's
אַתָּה	நீர்	
יָדַעְתָּ	அறிந்தீர்	H3045
שִׁבְתִּי	என்-உட்கார்வதை	H3427
וְקוּמִי	என்-எழுவதையும்	
בַּנְתָּה	உணர்ந்தீர்	H0995
לְרֵעִי	-என்-நினைவை	H7454
מֵרָחוֹק׃	-தூரத்திலிருந்து	H7350

> என்னுடைய உட்காருதலையும் என்னுடைய எழுந்திருக்குதலையும் நீர் அறிந்திருக்கிறீர்; என்னுடைய நினைவுகளைத் தூரத்திலிருந்து அறிகிறீர்.

3

Hebrew	Tamil	Strong's
אָרְחִי	என்-நடத்தலை	H0734
וְרִבְעִי	என்-படுத்தலையும்	H7252
זֵרִיתָ	சலித்தீர்	H2219
וְכָל־	எல்லா	H3605
דְּרָכַי	என்-வழிகளை	H1870
הִסְכַּנְתָּה׃	பழக்கமாயிருக்கிறீர்	H5532

> நான் நடந்தாலும் படுத்திருந்தாலும் என்னைச் சூழ்ந்திருக்கிறீர்; என்னுடைய வழிகளெல்லாம் உமக்குத் தெரியும்.

4

Hebrew	Tamil	Strong's
כִּי	ஏனெனில்	
אֵין	இல்லை	H0369
מִלָּה	வார்த்தை	H4405
בִּלְשׁוֹנִי	-என்-நாவில்	H3956
הֵן	இதோ	H2005
יְהוָה	யெகோவாவே	H3068
יָדַעְתָּ	அறிந்தீர்	H3045
כֻלָּהּ׃	அதையெல்லாம்	H3605

> என்னுடைய நாவில் சொல் உருவாகுமுன்னே, இதோ, யெகோவாவே, அதையெல்லாம் நீர் அறிந்திருக்கிறீர்.

5

Hebrew	Tamil	Strong's
אָחוֹר	பின்புறம்	H0268
וָקֶדֶם	முன்புறமும்	
צַרְתָּנִי	சூழ்ந்திருக்கிறீர்-என்னை	
וַתָּשֶׁת	வைத்தீர்	H7896
עָלַי	என்-மேல்	
כַּפֶּכָה׃	உம்-உள்ளங்கையை	H3709

> முற்புறத்திலும் பிற்புறத்திலும் நீர் என்னை நெருக்கி, உமது கரத்தை என்மேல் வைக்கிறீர்.

6
[פלאיה] [அற்புதமான] H6383
(פְּלִ֣יאָה) அற்புதமான H6383
דַ֣עַת அறிவு H1847
מִמֶּ֑נִּי எனக்கு
נִ֝שְׂגְּבָ֗ה உயர்ந்தது H7682
לֹא־ இல்லை H3808
א֥וּכַל என்னால்-ஆகாது H3201
לָֽהּ׃ அதற்கு

இந்த அறிவு எனக்கு மிகுந்த ஆச்சரியமும், எனக்கு எட்டாத உயரமுமாக இருக்கிறது.

7
אָ֭נָה எங்கே H0575
אֵלֵ֣ךְ போவேன் H3212
מֵרוּחֶ֑ךָ -உம்-ஆவியிடமிருந்து H7307
וְ֝אָ֗נָה எங்கேயும் H0575
מִפָּנֶ֥יךָ -உம்-முகத்திலிருந்து H6440
אֶבְרָֽח׃ ஓடுவேன் H1272

உம்முடைய ஆவிக்கு மறைவாக எங்கே போவேன்? உம்முடைய சமுகத்தைவிட்டு எங்கே ஓடுவேன்?

8
אִם־ நான்
אֶסַּ֣ק ஏறினால் H5266
שָׁ֭מַיִם வானங்களை H8064
שָׁ֣ם அங்கே H8033
אָ֑תָּה நீர்
וְאַצִּ֖יעָה படுக்கையிட்டால் H3331
שְּׁא֣וֹל பாதாளத்தை H7585
הִנֶּֽךָּ׃ இதோ-நீர் H2009

நான் வானத்திற்கு ஏறினாலும், நீர் அங்கே இருக்கிறீர்; நான் பாதாளத்தில் படுக்கை போட்டாலும், நீர் அங்கேயும் இருக்கிறீர்.

9
אֶשָּׂ֥א எடுத்தால் H5375
כַנְפֵי־ சிறகுகளை H3671
שָׁ֑חַר வைகறையின் H7837
אֶ֝שְׁכְּנָ֗ה தங்கினால் H7931
בְּאַחֲרִ֥ית -கடையில் H0319
יָֽם׃ கடலின் H3220

நான் விடியற்காலத்துச் இறக்கைகளை எடுத்து, கடலின் கடைசி எல்லைகளிலே போய்த் தங்கினாலும்,

10
גַּם־ மேலும் H1571
שָׁ֭ם அங்கே H8033
יָדְךָ֣ உம்-கரம் H3027
תַנְחֵ֑נִי வழிநடத்தும்-என்னை H5148
וְ֝תֹאחֲזֵ֗נִי பிடிக்கும்-என்னை H0270
יְמִינֶֽךָ׃ உம்-வலதுகரம் H3225

அங்கேயும் உமது கை என்னை நடத்தும், உமது வலதுகரம் என்னைப் பிடிக்கும்.

11
וָ֭אֹמַר சொன்னேன் H0559
אַךְ־ நிச்சயமாக H0389
חֹ֣שֶׁךְ இருள் H2822
יְשׁוּפֵ֑נִי மூடும்-என்னை H7779
וְ֝לַ֗יְלָה இரவும் H3915
א֣וֹר ஒளி H0216
בַּעֲדֵֽנִי׃ எனக்குச்சுற்றிலும் H1157

இருள் என்னை மூடிக்கொள்ளுமென்றாலும், இரவும் என்னைச் சுற்றி வெளிச்சமாக இருக்கும்.

12
גַּם־ மேலும் H1571
חֹשֶׁךְ֮ இருள் H2822
לֹא־ இல்லை H3808
יַחְשִׁ֪יךְ இருளாக்காது H2821
מִ֫מֶּ֥ךָ உம்மிடமிருந்து
וְ֭לַיְלָה இரவும் H3915
כַּיּ֣וֹם -பகலைப்போல் H3117
יָאִ֑יר பிரகாசிக்கும் H0215
כַּ֝חֲשֵׁיכָ֗ה -இருளைப்போல் H2825
כָּאוֹרָֽה׃ -ஒளியைப்போல்

உமக்கு மறைவாக இருளும் இருளாக இருக்காது; இரவும் பகலைப்போல வெளிச்சமாக இருக்கும்; உமக்கு இருளும் வெளிச்சமும் ஒன்றானது.

13 כִּֽי־ ஏனெனில் | אַ֭תָּה நீர் | קָנִ֣יתָ உருவாக்கினீர் H7069 | כִלְיֹתָ֑י என்-சிறுநீரகங்களை H3629 | תְּ֝סֻכֵּ֗נִי மூடினீர்-என்னை | בְּבֶ֣טֶן -கர்ப்பத்தில் H0990
אִמִּֽי׃ என்-தாயின் H0517

> நீர் என்னுடைய சிந்தையைக் கைக்கொண்டிருக்கிறீர்; என்னுடைய தாயின் கர்ப்பத்தில் என்னைக் காப்பாற்றினீர்.

14 אֽוֹדְךָ֗ நன்றிசெய்வேன்-உம்மை H3034 | עַ֤ל மேல் | כִּ֥י ஏனெனில் | נוֹרָא֗וֹת பயங்கரமாக H3372 | נִ֫פְלֵ֥יתִי வியத்தமாகச்செய்யப்பட்டேன் H6395
נִפְלָאִ֥ים அற்புதமானவை H6381 | מַעֲשֶׂ֑יךָ உம்-கைவேலைகள் H4639 | וְ֝נַפְשִׁ֗י என்-ஆத்மாவும் H5315 | יֹדַ֥עַת அறிகிறது H3045 | מְאֹֽד׃ மிகவும் H3966

> நான் பிரமிக்கத்தக்க அதிசயமாக உண்டாக்கப்பட்டதால், உம்மைத் துதிப்பேன்; உமது செயல்கள் அதிசயமானவைகள்; அது என்னுடைய ஆத்துமாவுக்கு நன்றாகத் தெரியும்.

15 לֹא־ இல்லை H3808 | נִכְחַ֣ד மறைக்கப்படவில்லை H3582 | עָצְמִי֮ என்-எலும்பு H6108 | מִ֫מֶּ֥ךָּ உம்மிடமிருந்து | אֲשֶׁר־ எதை | עֻשֵּׂ֥יתִי உருவாக்கப்பட்டேன்
בַסֵּ֑תֶר -ரகசியத்தில் | רֻ֝קַּ֗מְתִּי நெய்யப்பட்டேன் H7551 | בְּתַחְתִּיּ֥וֹת -ஆழங்களில் H8482 | אָֽרֶץ׃ பூமியின் H0776

> நான் ஒளிப்பிடத்திலே உண்டாக்கப்பட்டு, பூமியின் தாழ்விடங்களிலே விசித்திர விநோதமாக உருவாக்கப்பட்டபோது, என்னுடைய எலும்புகள் உமக்கு மறைவாக இருக்கவில்லை.

16 גָּלְמִ֤י ׀ என்-கருவுருவை H1564 | רָ֘א֤וּ கண்டன H7200 | עֵינֶ֗יךָ உம்-கண்கள் | וְעַֽל־ மேலும் | סִפְרְךָ֮ உம்-புஸ்தகத்தில் | כֻּלָּ֪ם அவையெல்லாம் H3605
יִכָּ֫תֵ֥בוּ எழுதப்பட்டன H3789 | יָמִ֥ים நாட்கள் H3117 | יֻצָּ֑רוּ உருவாக்கப்பட்டன H3335 | [ולא] [இல்லை] H3808 | (וְלֹ֖ו) அவருக்கு | אֶחָ֣ד ஒன்று H0259 | בָּהֶֽם׃ அவைகளில்

> என்னுடைய கருவை உம்முடைய கண்கள் கண்டது; என்னுடைய உறுப்புகளில் ஒன்றாகிலும் இல்லாதபோதே அவைகள் அனைத்தும், அவைகள் உருவேற்படும் நாட்களும், உமது புத்தகத்தில் எழுதியிருந்தது.

17 וְלִ֗י எனக்கோ | מַה־ எவ்வளவு H4100 | יָּקְר֣וּ அருமையானவை H3365 | רֵעֶ֣יךָ உம்-நினைவுகள் H7454 | אֵ֑ל தேவே H0410 | מֶ֥ה எவ்வளவு H4100 | עָ֝צְמ֗וּ பலமானவை
רָאשֵׁיהֶֽם׃ அவைகளின்-தொகைகள்

> தேவனே, உமது ஆலோசனைகள் எனக்கு எத்தனை அருமையானவைகள்; அவைகளின் அளவு எவ்வளவு அதிகம்.

18 אֶסְפְּרֵם מֵחוֹל יִרְבּוּן הֱקִיצֹתִי וְעוֹדִי
எண்ணினால்-அவைகளை -மணலைவிட அதிகமாகும் விழித்தேன் இன்னும்-நான்
H2344 H6974 H5750

עִמָּךְ׃
உம்மோடு

> அவைகளை நான் எண்ணப்போனால், மணலைவிட அதிகமாம்; நான் விழிக்கும்போது இன்னும் உம்மருகில் இருக்கிறேன்.

19 אִם־ תִּקְטֹל אֱלוֹהַּ רָשָׁע וְאַנְשֵׁי דָמִים סוּרוּ
நீர் கொல்வீர் தேவே தீயவனை இரத்த-மனிதரே இரத்தங்களின் விலகுங்கள்
H6991 H0433 H7563 H0376 H1818 H5493

מֶנִּי׃
என்னிடமிருந்து

> தேவனே, நீர் துன்மார்க்கனை அழித்தீரானால் நலமாக இருக்கும்; இரத்தப்பிரியர்களே, நீங்கள் என்னை விட்டு அகன்றுபோங்கள்.

20 אֲשֶׁר יֹאמְרֻךָ לִמְזִמָּה נָשֻׂא לַשָּׁוְא
எவர்கள் சொல்கிறார்கள்-உம்மை -தீம்பனத்திற்காக எடுத்தனர் -வீணாக
H0559 H4209 H5375 H7723

עָרֶיךָ׃
உம்-பகைவர்கள்
H6145

> அவர்கள் உம்மைக் குறித்துத் துன்மார்க்கமாகப் பேசுகிறார்கள்; உம்முடைய எதிரிகள் உமது பெயரை வீணாக வழங்குகிறார்கள்.

21 הֲלוֹא־ מְשַׂנְאֶיךָ יְהוָה אֶשְׂנָא
இல்லையா உம்-வெறுப்பவர்களை யெகோவாவே வெறுக்கிறேன்
H3808 H8130 H3068 H8130

וּבִתְקוֹמְמֶיךָ אֶתְקוֹטָט׃
உமக்குஎதிராகஎழும்பவர்களை வெறுக்கிறேன்
H8618 H6962

> யெகோவாவே, உம்மைப் பகைக்கிறவர்களை நான் பகைக்காமலும், உமக்கு விரோதமாக எழும்புகிறவர்களை அருவருக்காமலும் இருப்பேனோ?

22 תַּכְלִית שִׂנְאָה שְׂנֵאתִים לְאוֹיְבִים הָיוּ לִי׃
முழுமையான வெறுப்பை வெறுத்தேன்-அவர்களை -பகைவர்களாக ஆனார்கள் எனக்கு
H8503 H8135 H8130 H0341 H1961

> முழுப்பகையாக அவர்களைப் பகைக்கிறேன்; அவர்களை எனக்குப் பகைவர்களாக நினைக்கிறேன்.

23 חָקְרֵנִי אֵל וְדַע לְבָבִי בְּחָנֵנִי וְדַע
ஆராயும்-என்னை தேவே அறியும் என்-இருதயத்தை சோதியும்-என்னை அறியும்
H2713 H0410 H3045 H3824 H0974 H3045

שַׂרְעַפָּי׃
என்-கவலைகளை
H8312

> தேவனே, என்னை ஆராய்ந்து, என்னுடைய இருதயத்தை அறிந்துகொள்ளும்; என்னைச் சோதித்து, என்னுடைய சிந்தனைகளை அறிந்துகொள்ளும்.

24

וּרְאֵ֗ה	אִם־	דֶּֽרֶךְ־	עֹ֥צֶב	בִּ֑י	וּ֝נְחֵ֗נִי	בְּדֶ֣רֶךְ
பாரும்	நான்	வழி	துன்பத்தின்	என்னிடத்தில்	வழிநடத்தும்-என்னை	-வழியில்
H7200		H1870			H5148	H1870

עוֹלָֽם׃
நித்தியத்தின்
H5769

> வேதனை உண்டாக்கும் வழி என்னிடத்தில் உண்டோ என்று பார்த்து, நித்திய வழியிலே என்னை நடத்தும்.